

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► B

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. oktober 2001

om ændring af bilagene til Rådets beslutning 97/101/EF om oprettelse af en gensidig udveksling af information og data fra net og individuelle stationer, der måler luftforureningen i medlemsstaterne

(meddelt under nummer K(2001) 3093)

(EØS-relevant tekst)

(2001/752/EF)

(EFT L 282 af 26.10.2001, s. 69)

Berigtiget ved:

► C1 Berigtigelse, EFT L 334 af 18.12.2001, s. 34 (2001/752/EF)

▼B**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 17. oktober 2001

om ændring af bilagene til Rådets beslutning 97/101/EF om oprettelse af en gensidig udveksling af information og data fra net og individuelle stationer, der måler luftforureningen i medlemsstaterne

*(meddelt under nummer K(2001) 3093)***(EØS-relevant tekst)**

(2001/752/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 97/101/EF af 27. januar 1997 om oprettelse af en gensidig udveksling af information og data fra net og individuelle stationer, der måler luftforureningen i medlemsstaterne⁽¹⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets beslutning 97/101/EF fastlægger rammerne for gensidig udveksling af information og data om luftforurening.
- (2) Det er nødvendigt at ændre bilagene til beslutningen med henblik på at tilpasse både listen over forurenende stoffer og kravene om yderligere oplysninger, validering og indsamling.
- (3) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelsen fra det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 12, stk. 2, i Rådets direktiv 96/62/EF⁽²⁾ —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilagene til beslutning 97/101/EF erstattes af bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

⁽¹⁾ EFT L 35 af 5.2.1997, s. 14.⁽²⁾ EFT L 296 af 21.11.1996, s. 55.



BILAG

»BILAG I

LISTE OVER FORURENENDE STOFFER, STATISTISKE PARAMETRE OG MÅLEENHEDER

1. Forurenende stoffer, som er opført i bilag I til direktiv 96/62/EF om luftkvalitet

2. Forurenende stoffer, som ikke er opført i bilag I til direktiv 96/62/EF om luftkvalitet

Forurenende stoffer, som skal indberettes i henhold til andre direktiver end direktiv 96/62/EF, er opført under punkt 3, nummer 14 og 15. Forurenende stoffer, som kun skal indberettes, hvis relevant, er opført under nummer 16 til 63.

3. Forurenende stoffer, måleenheder og gennemsnitstider

Nr.	ISO-kode (1)	Formel	Navn på forurenende stof	Måleenhed (2)	Gennemsnit over (3)	Udtrykt i	Relevant direktiv (4)
Forurenende stoffer, som er opført i bilag I til direktiv 96/62/EF om luftkvalitet							
1.	01	SO ₂	svovldioxid	µg/m ³	1 time		1999/30/EF 80/779/EØF 89/427/EØF (5)
2.	03	NO ₂	nitrogendioxid	µg/m ³	1 time		1999/30/EF 85/203/EØF
3.	24	PM ₁₀	svævestøv (<10 µm)	µg/m ³	24 timer		1999/30/EF 96/62/EF
4.	39	PM _{2,5} (6)	svævestøv (<2,5 µm)	µg/m ³	24 timer		1999/30/CE 96/62/EF
5.	22	SPM	svævestøv (i alt)	µg/m ³	24 timer		80/779/EØF 89/427/EØF
6.	19	Pb	bly	µg/m ³	24 timer		1999/30/EF 82/884/EØF



Nr.	ISO-kode (1)	Formel	Navn på forurenende stof	Måleenhed (2)	Gennemsnit over (3)	Udtrykt i	Relevant direktiv (4)
7.	08	O ₃	ozon	µg/m ³	1 time		92/72/EØF
8.	V4	C ₆ H ₆	benzen	µg/m ³	24 timer		96/62/EF 2000/69/EF
9.	04	CO	carbonmonoxid	► CI mg/m ³ ▼	1 time		96/62/EF 2000/69/EF
10.	82	Cd (5)	cadmium	ng/m ³	24 timer		96/62/EF
11.	80	As	arsen	ng/m ³	24 timer		96/62/EF
12.	87	Ni	nikkel	ng/m ³	24 timer		96/62/EF
13.	85	Hg	kviksølv	ng/m ³	24 timer		96/62/EF

Forurenende stoffer, som skal indberettes i henhold til andre EU-direktiver

14.	11	BS	sort røg	µg/m ³	24 timer		80/779/EØF 89/427/EØF
15.	35	NO _x	nitrogenoxider	µg/m ³	1 time	NO ₂ -ækvivalent	1999/30/EF

Andre forurenende stoffer (6)

16.	V8	C ₂ H ₆	ethan	µg/m ³	24 timer		
17.	V9	H ₂ C = CH ₂	ethylen	µg/m ³	24 timer		
18.	V3	HC = CH	acetylen	µg/m ³	24 timer		
19.	VN	H ₃ C-CH ₂ -CH ₃	propan	µg/m ³	24 timer		
20.	VP	CH ₂ C = CH-CH ₃	propen (propylen)	µg/m ³	24 timer		
21.	V6	H ₃ C-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	n-butan	µg/m ³	24 timer		

Nr.	ISO-kode (1)	Formel	Navn på forurenende stof	Måleenhed (2)	Gennemsnit over (3)	Udtrykt i	Relevant direktiv (4)
22.	V5	$H_3C-CH(CH_3)_2$	i-butan	$\mu g/m^3$	24 timer		
23.	V1	$H_2C = CH-CH_2-CH_3$	1-buten	$\mu g/m^3$	24 timer		
24.	V2	$H_3C-CH = CH_2-CH_3$	trans-2-buten	$\mu g/m^3$	24 timer		
25.	V7	$H_3C-CH = CH-CH_3$	cis-2-buten	$\mu g/m^3$	24 timer		
26.	V0	$CH_2 = CH-CH = CH_2$	butadien 1,3	$\mu g/m^3$	24 timer		
27.	VK	$H_3C-(CH_2)_3-CH_3$	n-pentan	$\mu g/m^3$	24 timer		
28.	V1	$H_3C-CH_2-CH-(CH_3)_2$	i-pentan	$\mu g/m^3$	24 timer		
29.	VL	$H_2C = CH-CH_2-CH_2-CH_3$	1-penten	$\mu g/m^3$	24 timer		
30.	VM	$H_3C-HC = CH-CH_2-CH_3$	2-penten	$\mu g/m^3$	24 timer		
31.	VF	$H_2C = CH-C(CH_3) = CH_2$	isopren	$\mu g/m^3$	24 timer		
32.	VD	$C_{36}H_{74}$	n-hexan	$\mu g/m^3$	24 timer		
33.	ej relevant (5)	$(CH_3)_2-CH-CH_2-CH_2-CH_3$	i-hexan	$\mu g/m^3$	24 timer		
34.	VC	C_7H_{16}	n-heptan	$\mu g/m^3$	24 timer		
35.	VH	C_8H_{18}	n-octan	$\mu g/m^3$	24 timer		
36.	VG	$(CH_3)_3-C-CH_2-CH-(CH_3)_2$	i-octan	$\mu g/m^3$	24 timer		
37.	VQ	$C_6H_5-CH_3$	toluen	$\mu g/m^3$	24 timer		
38.	VA	$C_6H_5-C_2H_5$	ethylbenzen	$\mu g/m^3$	24 timer		
39.	VU	$m,p-C_6H_4(CH_3)_2$	m,p-xylen	$\mu g/m^3$	24 timer		
40.	VV	$o-C_6H_4(CH_3)_2$	o-xylen	$\mu g/m^3$	24 timer		

Nr.	ISO-kode (1)	Formel	Navn på forurenende stof	Måleenhed (2)	Gennemsnit over (3)	Udtrykt i	Relevant direktiv (4)
41.	VS	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,2,4-trimethylbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
42.	VR	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,2,3-trimethylbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
43.	VT	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,3,5-trimethylbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
44.	VB	HCHO	formaldehyd	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	1 time		
45.	20	THC (NM)	hydrocarboner i alt, bortset fra methan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer	C-ækvivalent	
46.	10	SA	surhed	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer	SO_2 -ækvivalent	82/459/EØF (alternativ til SO_2)
47.	ej relevant	PM_{10}	svævestøv (<1 μm)	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		96/62/EF
48.	16	CH_4	methan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
49.	83	Cr	chrom	ng/m^3	24 timer		
50.	90	Mn	mangan	ng/m^3	24 timer		
51.	05	H_2S	hydrogensulfid	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
52.	ej relevant	CS_2	carbondisulfid	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	1 time		
53.	ej relevant	$C_6H_5-CH=CH_2$	stryren	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
54.	ej relevant	$\text{CH}_2=CH-CN$	acrylonitril	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
55.	H3	ClCHCCl_2	trichlorethylen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
56.	H4	C_2Cl_4	tetrachlorethylen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
57.	ej relevant	CH_2Cl_2	dichlormethan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		



Nr.	ISO-kode ⁽¹⁾	Formel	Navn på forurenende stof	Måleenhed ⁽²⁾	Gennemsnit over ⁽³⁾	Udtrykt i	Relevant direktiv ⁽⁴⁾
58.	P6	BaP	benzo(a)pyren	ng/m ³	24 timer		
59.	ej relevant	VC	vinylechlorid	µg/m ³	24 timer		
60.	09	PAN	peroxyacetylnitrat	µg/m ³	1 time		
61.	21	NH ₃	ammoniak	µg/m ³	24 timer		
62.	ej relevant	N-dep.	våd depot — nitrogen	mg/(m ² * måned)	1 måned	N-ækvivalent	
63.	ej relevant	S-dep.	våd depot — svovl	mg/(m ² * måned)	1 måned	S-ækvivalent	

⁽¹⁾ ISO 7168-2: 1999

⁽²⁾ Anfør mindst to cifre for hver indberettet værdi, f.eks. 1,4 mg/m³ eller 21 µg/m³.

⁽³⁾ Nogle måleteknikker indebærer måletider fra få minutter op til adskillige uger. I sådanne tilfælde kan værdier med gennemsnitsfider, som er forskellige fra tiderne i denne søjle, indberettes ved at angive den faktiske gennemsnitsstid.

⁽⁴⁾ Direktiver i kraft, når de reviderede bilag til beslutningen om informationsudveksling træder i kraft.

⁽⁵⁾ Ændring af direktiv 80/779/EØF.

⁽⁶⁾ Der findes ingen referencemåte for PM_{2,5} (svævestøv), når de reviderede bilag til beslutningen om informationsudveksling træder i kraft.

⁽⁷⁾ For tungmetaller og PAH er man i øjeblikket ved at udarbejde fællesskabslovgivning, som navnlig forventes at udmønte sig i en liste over specifikke PAH-substanser og forslag om ændring af nærværende beslutning efter behov.

⁽⁸⁾ Hvis relevant.

⁽⁹⁾ Ej relevant.

4. Følgende data, beregnet over et kalenderår, fremsendes til Kommissionen:

Medlemsstaterne fremsender rådata eller rådata og statistikker:

For medlemsstater, som fremsender rådata og statistikker, kræves følgende statistikker

— For de forurenende stoffer 1-61:

aritmetisk gennemsnit, median, percentiler 98 (og 99,9, som kan indsendes på frivillig basis for forurenende stoffer, for hvilke der beregnes timegennemsnit) samt maksimum beregnet på basis af rådata svarende til det anbefalede tidsrum for beregning af gennemsnit som anført i tabellen ovenfor;

— For de forurenende stoffer 62 og 63:

samlet månedlig aflejring beregnet på basis af rådata svarende til det anbefalede tidsrum for beregning af gennemsnit som anført i tabellen ovenfor.

▼ B

Beregning af den y^{te} percentil skal foretages med rent faktisk målte værdier. Alle værdier opstilles i en liste efter stigende rækkefølge:

$$X_1 < = X_2 < = X_3 < = \dots < = X_k < = \dots < = X_{N-1} < = X_N$$

Den y^{te} percentil er koncentrationen X_k , hvor værdien af k beregnes ved hjælp af følgende formel:

$$k = (q * N)$$

hvor q er lig med $y/100$, og N er antallet af faktisk målte værdier.

Værdien af $(q * N)$ afrundes stil nærmeste hele tal.

Alle resultaterne udtrykkes med følgende temperatur- og trykforhold: 293 K og 101,3 kPa, undtagen for de forurenende stoffer 62 og 63. For partikelbundne komponenter bør data fra år 2001 og fremefter indberettes i overensstemmelse med de omgivende forhold.

5. Fremsendelse af data til Kommissionen:

Data fremsendes i et af følgende formater: ISO 7168 version 2 extended format, NASA-AMES 1001/1010, DEM()-kompatibelt format, eller i en DEM-database.

Kommissionen fremsender bekræftelse for modtagelse af data og antallet af stationer og forurenende stoffer.

(1) Data Exchange Module, som stilles til rådighed af Europa-Kommissionen.

*BILAG II***OPLYSNINGER OM NET, STATIONER OG MÅLETEKNIKKER**

Medlemsstaterne indberetter følgende punkter: I.1, I.4.1 til I.4.4, I.5, II.1.1, II.1.4, II.1.8, II.1.10, II.1.11 og II.2.1. Der meddeles så mange oplysninger som muligt vedrørende de andre punkter:

- I. INFORMATIONER OM NET
 - I.1. **Navn**
 - I.2. **Forkortelse**
 - I.3. **Nettype (lokal industri, by, byområde, amt, region, nationalt, internationalt...)**
 - I.4. **Organ, der er ansvarligt for nettets drift**
 - I.4.1. Navn
 - I.4.2. Navn på ansvarlig person
 - I.4.3. Adresse
 - I.4.4. Telefon- og faxnummer
 - I.4.5. E-post
 - I.4.6. Netstedsadresse
 - I.5. **Tidsreference (UTC, lokal)**
- II. OPLYSNINGER OM STATIONER
 - II.1. **Generelle oplysninger**
 - II.1.1. Stationens navn
 - II.1.2. Navn på by eller område, hvis relevant
 - II.1.3. National og/eller lokalt referencenummer eller kode
 - II.1.4. Stationens kode i henhold til nærværende beslutning tildelt af Kommissionen
 - II.1.5. Navn på det tekniske organ, der er ansvarligt for stationen (hvis der er tale om et andet organ end det, det er ansvarligt for nettet)
 - II.1.6. Organer eller programmer, hvortil data indberettes (i givet fald pr. kemisk forbindelse) (lokalt, national, Europa-Kommissionen, GEMS, OECD, EMEP)
 - II.1.7. Formålet med overvågningen (overholdelse af kravene i retsakter, vurdering af påvirkninger (menneskers sundhed og/eller økosystemer og/eller materialer), analyse af tendenser, vurdering af emissioner...)
 - II.1.8. Geografiske koordinater (i henhold til ISO 6709: geografisk længde- og breddegrad samt geodætisk højde)
 - II.1.9. NUTS-niveau IV
 - II.1.10. Målte forurenende stoffer
 - II.1.11. Målte meteorologiske parametre
 - II.1.12. Andre relevante oplysninger: fremherskende vindretning, forholdet mellem afstand/højde for de nærmeste forhindringer.
 - II.2. **Klassificering af station**
 - II.2.1. *Områdetype*
 - II.2.1.1. Byområde
 - udelukkende bymæssig bebyggelse
 - II.2.1.2. Forstadsområde
 - overvejende bymæssig bebyggelse: overvejende fritstående huse blandet med ikke-bymæssige områder (små søer, skov, landbrugsjord)

▼B

- II.2.1.3. Landdistrikt⁽¹⁾
 alle områder, som ikke opfylder kriterierne for by/forstadsområder.
- II.2.2. *Stationstype i forhold til vigtigste emissionskilder*
- II.2.2.1. Trafik
 stationer placeret således, at deres forureningsniveau hovedsageligt skyldes udledninger fra nærliggende gade/vej
- II.2.2.2. Industri
 stationer placeret således, at deres forureningsniveau hovedsageligt skyldes en nærliggende stor industri eller industriområder
- II.2.2.3. Baggrund
 stationer, som hverken ligger nær trafik eller industri⁽²⁾
- II.2.3. *Yderligere oplysninger om stationen:*
- II.2.3.1. Repræsentativt område (radius). For trafikstationer angives i stedet længden af gaden/vejen, som stationen repræsenterer
- II.2.3.2. By-og forstadsstationer
 — byens befolkningstal
- II.2.3.3. Trafikstationer
 — anslået trafikvolumen (gennemsnitlig trafik pr. dag på årsbasis)
 — afstand fra kantsten
 — andel af tung trafik
 — trafikhastighed
 — afstand mellem og højde af bygningsfacader («vejslugter»)
 — bredde af vej/gade (ikke-vejslugter)
- II.2.3.4. Stationer i industriområder
 — type industri(er) (valgt nomenklatur for koden for forurenende stoffer)
 — afstand fra kilde/kildeområde
- II.2.3.5. Baggrundsstationer i landdistrikter (underkategorier)
 — nær by
 — regional
 — fjernliggende
- III. OPLYSNINGER OM MÅLETEKNIKKER PR. KEMISK FORBINDELSE
- III.1. **Udstyr**
- III.1.1. Navn
- III.1.2. Analytisk princip eller målemetode
- III.2. **Karakteristika ved prøveudtagningen**
- III.2.1. Placering af prøveudtagningspunktet (på facaden af en bygning, på et fortov, ved kantstenen, i en gård)
- III.2.2. Prøveudtagningspunktets højde
- III.2.3. Resultates integrationstid
- III.2.4. Prøveudtagningstid.

⁽¹⁾ Hvis stationen måler ozon, angives yderligere oplysninger om arten af landdistrikt (II.2.3.5).

⁽²⁾ Placeret således, at deres forureningsniveau ikke hovedsageligt skyldes en enkelt kilde eller vej, men derimod den samlede forurening fra alle kilder i vindretningen i forhold til stationen (f.eks. al trafik og forbrændingskilder i vindretningen i forhold til stationen i en by eller alle kildeområder i vindretningen (byer, industriområder) i et landdistrikt).

▼B

BILAG III

VALIDERINGSPROCEDURE FOR DATA OG KVALITETSSIKRING

Alle fremsendte data anses for at være valideret.

Medlemsstaterne skal sikre, at der er en kvalitetssikringsprocedure, som overordnet opfylder denne beslutnings målsætninger og i særdeleshed målsætningerne i de relevante direktiver.

*BILAG IV***KRITERIER FOR AGGREGERING AF DATA OG FOR BEREKNING AF
STATISTISKE PARAMETRE****Disse kriterier vedrører hovedsageligt dataindsamling**

Hvis der i EU-direktiverne ikke er fastsat kriterier for aggregering af data og beregning af statistiske parametre, gælder følgende:

a) Aggregering af data

Kriterierne for beregning af time- og dagsværdier på basis af data med en kortere gennemsnitstid er:

- | | |
|-------------------|---|
| — for timeværdier | mindst 75 % af de indsamlede data |
| — for dagsværdier | mindst 13 af de validerede timeværdier og ikke over 6 på hinanden følgende ikke-godkendte timeværdier |

b) Beregning af statistiske parametre

- | | |
|--|-----------------------------------|
| — for gennemsnit og median | mindst 50 % af de validerede |
| — for percentilerne 98, 99,9 og maksimum | mindst 75 % af de validerede data |

Forholdet mellem antallet af validerede data for de to relevante årstider må ikke overstige 2, idet de to årstider skal være vinter (januar til marts inklusive og oktober til december inklusive) og sommer (fra april til september inklusive).«